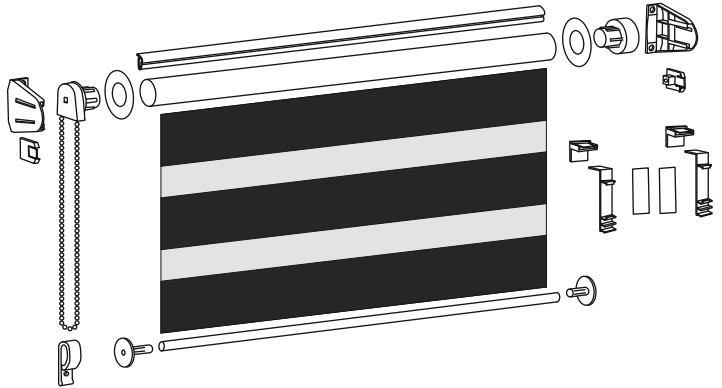
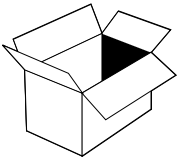




FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual



FR** Garantie 5 ans. * Réparable.**

PT** Garantia 5 anos. *Reparável.**

EL** Εγγύηση 5 ετών. *Διορθώσιμος.**

UA** Гарантія 5 років. *Ремонтний.**

EN** Guarantee 5 years. *Repairable.**

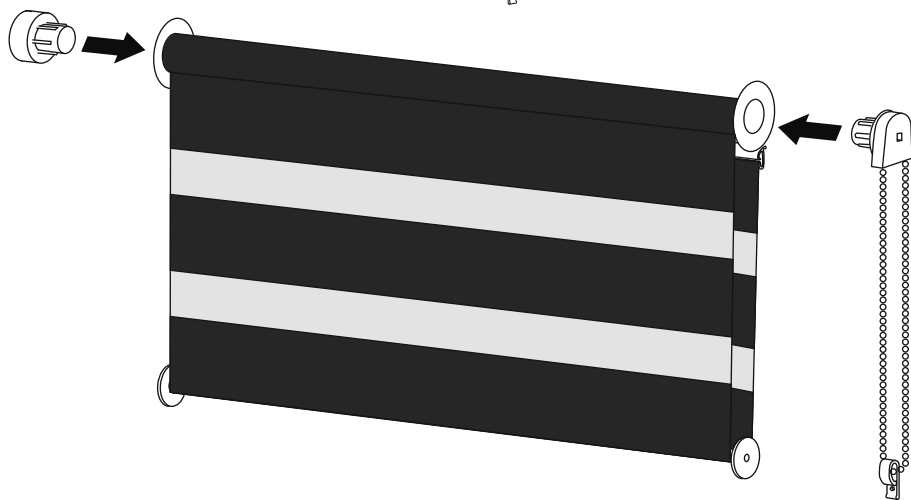
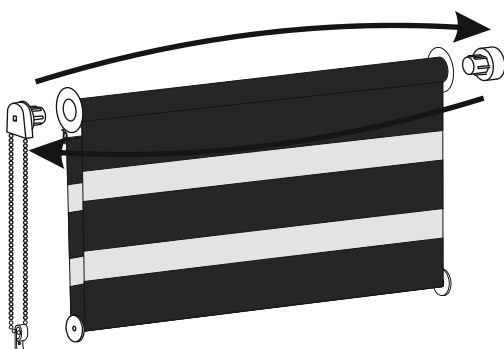
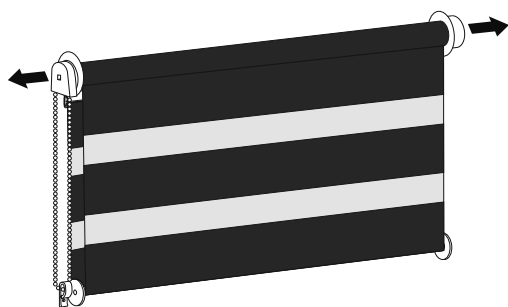
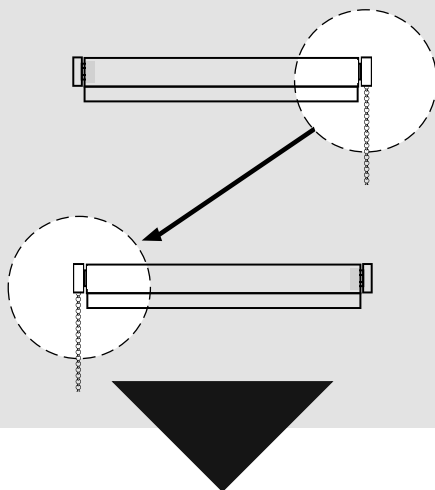
ES** Garantía 5 años. * Reparable.**

IT** Garanzia 5 anni. *Riparabile.**

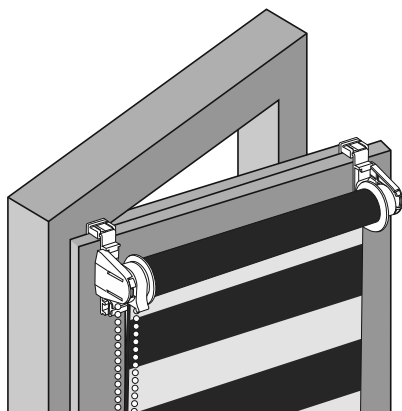
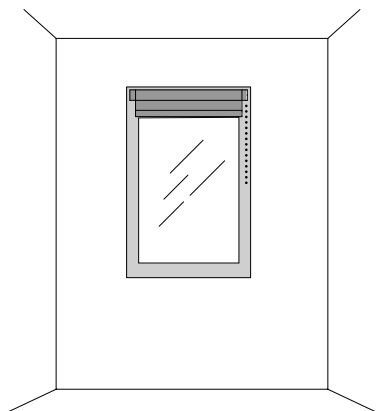
PL** Gwarancja 5 lat. * Naprawiany.**

RO** Garanție 5 ani. *Reparabil.**

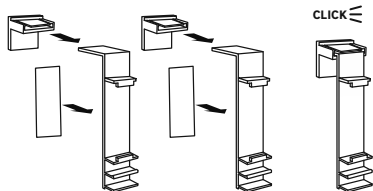




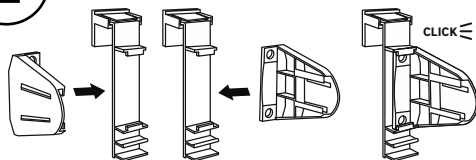
A



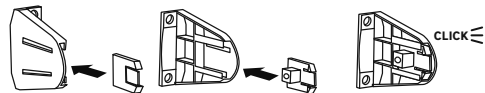
1



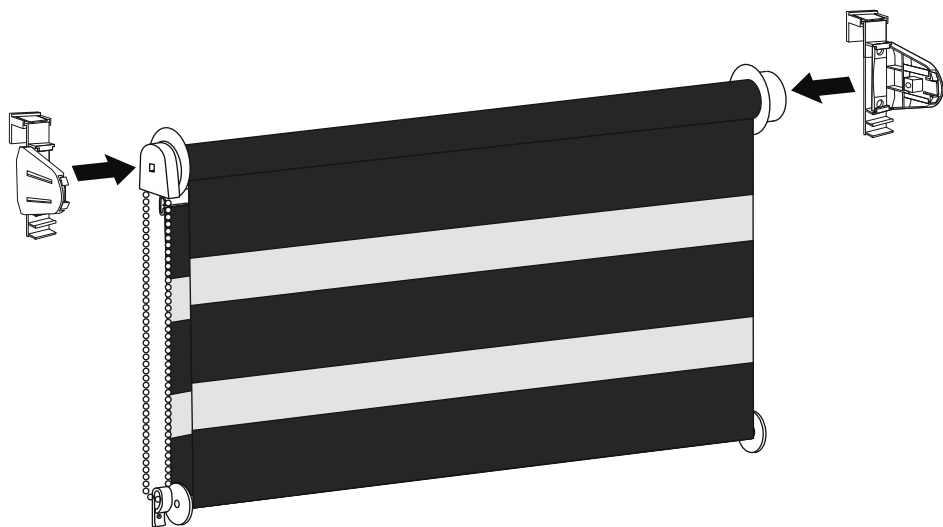
2



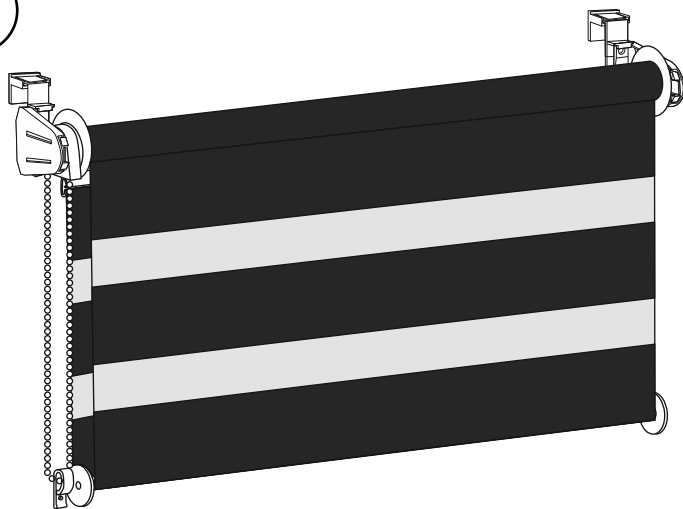
3



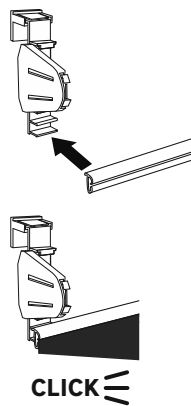
4



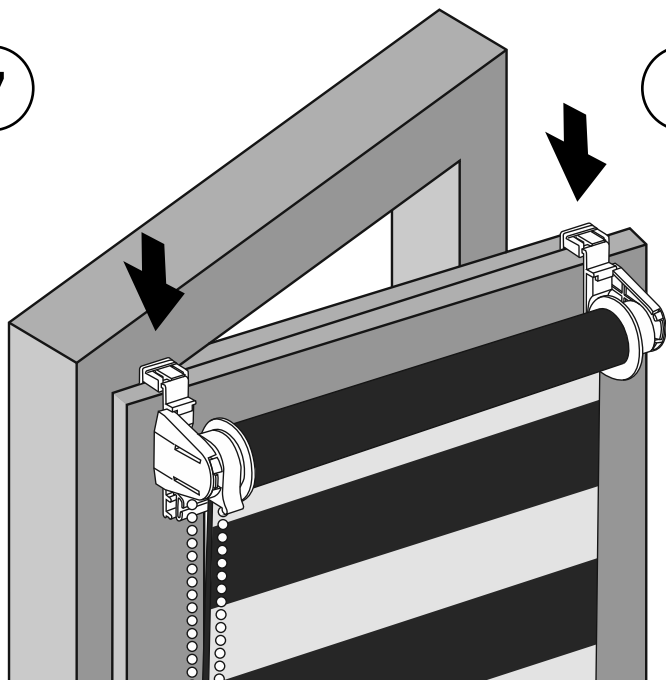
5



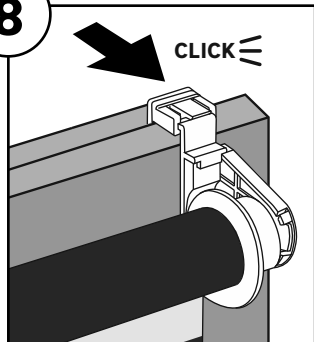
6



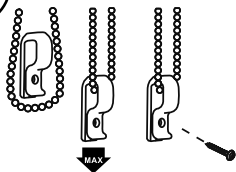
7



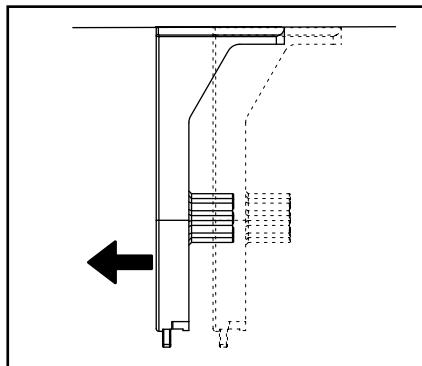
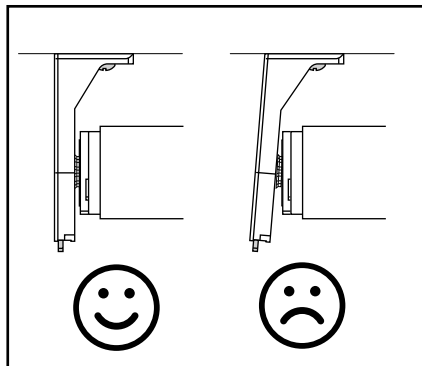
8



9



FR- Le tissu s'enroule trop lentement ou pas du tout.
ES- La tela se enrolla demasiado despacio o no se enrolla.
PT- O tecido enrola-se para cima lentamente ou não se enrola.
IT- Il tessuto si avvolge lentamente o non si avvolge.
EL- Το υφάσμα τυλίγεται παρα πολύ αργά ή καθόλου.
PL- Roleta zwinia się zbyt wolno lub wcale.
UA- Тканина скручується надто повільно або зовсім не скручується.
RO- Pânza se înfășoară prea lent sau deloc.
EN- Fabric is rolling up too slowly or not at all.



FR

Il peut arriver que le store s'enroule trop lentement ou pas du tout. Cela peut s'expliquer par le fait que le store à rouleau a été monté trop serré dans les supports (1).

- Enroulez le tissu lentement à la main.
- Enlevez le store à rouleau des supports (2).
- Montez les supports avec un écart légèrement plus large (3).

ES

Puede ocurrir que el rollo de tejido se avvolga demasiado lentamente o no se avvolga. Un motivo potrebbe essere che el rollo di tessuto è montato nei supporti troppo teso (1).

- Avvolgere il tessuto lentamente a mano.
- Estrarre il rollo di tessuto dai supporti (2).
- Montare i supporti allontanandoli leggermente (3).

PT

É possível que o tecido se enrola para cima demasiado lentamente ou não chegue sequer a enrolar-se. Uma das possíveis causas pode ser o facto de os suportes estarem demasiado apertados (1).

- Enrole o rolo para cima lentamente com a mão.
- Retire o rolo dos suportes (2).
- Instale os suportes com uma maior largura (3).

IT

Puede darse el caso de que la cortina enrollable se enrolle demasiado despacio o no se enrolle. Puede ser que la cortina enrollable haya quedado demasiado apretada al montarla en los soportes (1).

- Enrolle la tela despacio con la mano.
- Retire la cortina enrollable de los soportes (2).
- Instale los soportes un poco más separados (3).

EL

Μερικές φορές ενδέχεται το ρολό του υφάσματος να τυλίγεται πάρα πολύ αργά ή και καθόλου. Αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι το ρολό τοποθετήθηκε στα στηρίγματα πολύ σφιχτά (1).

- Τυλίξτε το υφάσμα αργά με το χέρι.
- Βγάλτε τη ρολοκουρτίνα από τα στηρίγματα (2).
- Τοποθετήστε τα στηρίγματα σε ελαφρώς μεγαλύτερη απόσταση μεταξύ τους (3).

PL

Może się zdarzyć, że rolka materiału będzie zwiniać się zbyt wolno lub wcale. Możliwym powodem jest to, że elementy mocujące są zainstalowane zbyt ciasno (1).

- Powoli zwinąć ręcznie rolę y do góry.
- Mać rolę z elementów mocujących (2).
- Zamontować elementy mocujące nieco szerzej (3).

UA

Може статися так, що штора згортається занадто повільно або зовсім не згортається. Це можна пояснити тим, що рулонна штора була занадто туго закріплена в кронштейнах (1).

- Повільно згорніть тканину вручну.
- Зніміть рулонну штору з опор (2).
- Встановіть кронштейни з трохи більшим зазором (3).

RO

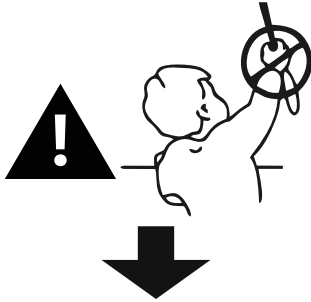
Se poate întâmpla ca pânza să se înfășoare prea lent sau deloc. Un motiv posibil este că ruloul de pânză a fost montat prea strâns în brățări (1).

- Înfășurați încet pânza cu mâna.
- Scoateți din brățări transparentul rulat (2).
- instalați brățările într-o poziție ușor mai depărtată (3).

EN

It may happen that the fabric roll rolls up too slow or not at all. A possible reason is that the fabric roll has been mounted in the brackets too tightly (1).

- Roll the fabric up slowly by hand.
- Remove the roller shade from the brackets (2).
- Install the brackets at a slightly wider position (3).



FR - ATTENTION Les enfants peuvent s'étrangler si ce système de sécurité n'est pas installé et ajusté. Une modification de conception ou de configuration de l'équipement sans consultation préalable du fabricant ou de son représentant attire risque d'entraîner une situation dangereuse. Si la chaîne est tirée trop brusquement, elle peut se casser et tout le cadre enroulé peut glisser et tomber du cadre de la fenêtre. Lorsqu'il est utilisé comme prévu, ce produit ne nécessite pas d'entretien, de pièces de rechange ou d'entretien. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions d'installation. Le volet roulant est destiné à un usage interne. Vous pouvez essayer doucement avec un chiffon légèrement humide sans frotter. Le store doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer qu'il est bien fixé et opérationnel, conformément aux instructions, et pour détecter tout dommage éventuel. La libération de petites pièces pourrait provoquer l'asphyxie interne de l'enfant. Le tendeur de chaîne utilisé doit être fixé à une hauteur > 150 cm du sol. Lors du montage, portez une attention particulière à la tension correcte de la chaîne. L'installation du volet roulant intérieur peut être effectuée par des personnes non professionnelles après avoir lu attentivement les instructions de montage et les avertissements.

ES - ATENCIÓN Este sistema de seguridad puede suponer un riesgo de estrangulamiento para los niños si no se instala correctamente y se ajusta de forma adecuada. Un cambio en el diseño o configuración del equipo sin consultar previamente con el fabricante o su representante autorizado puede resultar en una situación peligrosa. Si tira de la cuerda demasiado repentinamente, puede romperse y toda la persiana enrollable se desliza hacia afuera y tira del marco de la ventana. Cuando se usa según lo previsto, este producto no requiere servicio, piezas de repuesto o servicio. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de instalación. La persiana enrollable está diseñada para uso interno. Puede limpiar suavemente con un paño ligeramente humedecido sin frotar. Se debe comprobar periódicamente la firmeza de la sujeción de la persiana y su funcionamiento, según se indica en las instrucciones, para detectar posibles daños. La liberación de piezas pequeñas puede causar la asfixia interna del niño. El tensor de cadena usado debe colocarse a una altura > 150 cm del suelo. Durante el montaje, preste especial atención a la tensión correcta de la cadena. Guarde las instrucciones para referencia futura. La instalación de la persiana interior puede ser realizada por personas que no sean profesionales después de leer detenidamente las instrucciones de montaje y las advertencias.

PT - ATENÇÃO As crianças podem se sufocar se este sistema de segurança não estiver instalado e ajustado. Uma mudança no projeto ou configuração do equipamento sem consulta prévia ao fabricante ou seu representante autorizado pode resultar em uma situação perigosa. Se o barbante for puxado muito repentinamente, ele pode quebrar e toda a persiana deslizar para fora e cair da moldura da janela. Quando usado conforme planejado, este produto não requer manutenção, peças de reposição ou manutenção. Leia e siga as instruções de instalação cuidadosamente. A cortina de rolo é destinada ao uso interno. Você pode limpar delicadamente com um pano levemente umido sem esfregar. A persiana deve ser verificada regularmente para garantir que está bem fixa e operacional, de acordo com as instruções, e para detectar quaisquer danos. A liberação de peças pequenas pode constituir um perigo de asfixia interna para a criança. O tensionador de corrente usado deve ser fixado a uma altura > 150 cm do solo. Durante o montagem, preste atenção especial à correta tensão da corrente. Guarde as instruções para referência futura. A instalação da persiana interior pode ser realizada por pessoas não profissionais, após leitura atenta das instruções de montagem e avisos.

IT - ATTENZIONE Pericolo di strangolamento per i bambini se questo sistema di sicurezza non viene installato e regolato. Una modifica al design o alla configurazione dell'apparecchiatura senza previa consultazione con il produttore o il suo rappresentante autorizzato può provocare una situazione pericolosa. Se la corda viene tirata troppo improvvisamente, potrebbe rompersi e l'intera tenda a rullo scivola fuori e si butta via dal telaio della finestra. Se utilizzato come previsto, questo prodotto non richiede assistenza, parti di ricambio o assistenza. Si prega di leggere e seguire attentamente le istruzioni di installazione. La tenda a rullo è destinata all'uso interno. Puoi pulire delicatamente con un panno leggermente umido senza strofinare. La tenda avvolgibile deve essere controllata regolarmente per garantire che sia funzionante e fissata in modo sicuro, come specificato nelle istruzioni e per individuare eventuali danni. Il rilascio di piccole parti può causare l'asfissia del bambino. Il tendicatena utilizzato deve essere fissato ad un'altezza > 150 cm da terra. Durante il montaggio prestare particolare attenzione alla corretta tensione della catena. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. L'installazione dell'avvolgibile interno può essere eseguita da persone non professioniste dopo aver letto attentamente le istruzioni di montaggio e le avvertenze.

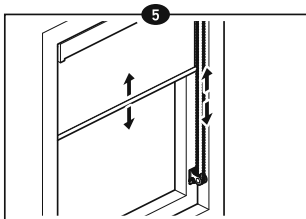
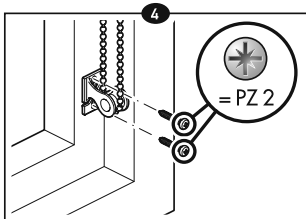
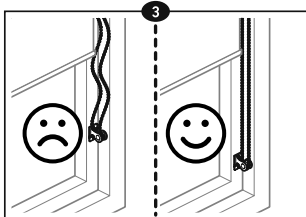
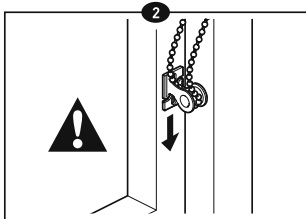
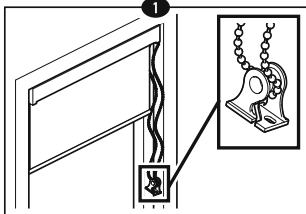
EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το παιδικό μπορεί να πνιφθεί αν η συσκευασία είναι διατεταμένη και δεν προσαρμόζεται. Μια αλλαγή στο σχεδιασμό ή τη διαμόρφωση του εξοπλισμού χωρίς προηγούμενη διαβούλευση με τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση. Εάν το καλώδιο τραβηχτεί πολύ δυνατά, μπορεί να σπάσει και ολόκληρο το ρολό τσιρόφ να γλιστρήσει έξω και να πέσει έξω από το πλαίσιο του παραθύρου. Όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται, αυτό το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση, ανταλλακτικά ανταλλακτικών ή σέρβις. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης. Το ρολό τσιρόφ προορίζεται για εσωτερική χρήση. Μπορείτε να καθαρίζετε απαλά με ένα ελαφρύ υγρό πανί χωρίς τριβή. Το σύστημα σκόνης θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά, προκειμένου να αποφευχθεί η ασφυξία της στεγνότητας και της λειτουργίας του σύμφωνα με τις οδηγίες, καθώς και να εντοπιστούν πιθανές ζημιές. Η απόσταση μεταξύ των μέρων του προϊόντος να οδηγεί σε υπέρταση στα ηλεκτρικά όργανα του παιδιού. Ο μηχανισμός των ελαστικών οδών πρέπει να είναι τοποθετημένος σε ύψος > 150 cm από το έδαφος. Κατά τη συναρμολόγηση, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή ένταση της αλυσίδας. Η εγκατάσταση του εσωτερικού ρολού μπορεί να πραγματοποιηθεί από άτομα που δεν είναι επαγγελματίες αφού διαβάσουν προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές αναρτήσεις.

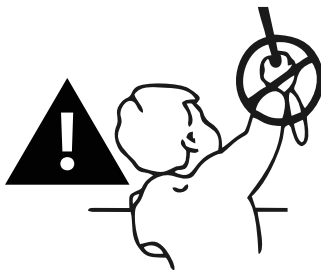
PL - UWAGA Jeśli system zabezpieczający nie został odpowiednio zamontowany i dopasowany, dziecko może się udusić. Zmiana projektu lub konfiguracji sprzętu bez wcześniejszej konsultacji z producentem lub jego upoważnionym przedstawicielem może spowodować niebezpieczną sytuację. Zbyt gwałtowne pociągnięcie sznurka może spowodować jego zerwanie oraz wysunięcie i zerwanie całej rolety z ramy okiennej. W przypadku stwierdzenia usterek należy wykonać czynności naprawcze. Należy uważnie przeczytać instrukcje instalacji i postępować zgodnie z nią. Rolata przeznaczona jest do użytku wewnętrznego. Można delikatnie wytrzeć lekko wilgotną szmatką bez konieczności pocierania. Rolety powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że są bezpiecznie zamocowane i działają zgodnie z instrukcją, a także w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. Odczepienie się małych części mogłoby doprowadzić do niedolnienia narządów wewnętrznych dziecka. Zastosowany napinacz łańcuszka należy zamocować na wysokości > niż 150 cm od podłoża. Podczas montażu należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe napięcie łańcuszka. Montaż rolety wewnętrznej może być wykonywany przez osoby nie będące fachowcami po dokładnym zapoznaniu się z instrukcją montażu i ostrzeżeniami.

UA - ПОПЕРЕДЖЕННЯ Діти можуть задихатися себе, якщо цю систему безпеки не встановити та не відрегулювати. Зміна конструкції або конфігурації обладнання без попередньої консультації з виробником або його уповноваженим представником може призвести до небезпечної ситуації. Якщо ланцюг потягнути надто різко, він може порватися, а вся шторка може висунутися та впасти з віконної рами. При використанні за призначенням цей продукт не потребує технічного обслуговування, заміни деталей чи обслуговування. Уважно прочитайте та дотримуйтеся інструкції з встановлення. Роleta призначена для внутрішнього використання. Ви можете обробити протирати злегка вологою тканиною, не розтираючи. Навіс слід регулярно перевіряти, щоб переконатися, що він безпечно і працює відповідно до інструкції, а також на наявність будь-яких пошкоджень. Викид дрібних частин може призвести до внутрішньої асфіксії дитини. Використовуваний натягувач ланцюга повинен бути закріплений на висоті > 150 cm від землі. Під час збирання звертайте особливу увагу на правильний натяг ланцюга. Установку міжматнітних роlet можуть виконувати непрофесіонали, уважно прочитавши інструкцію з монтажу та попередження.

RO - AVERTISMENT Copii se pot strângula dacă cașecă dispozitivul de siguranță nu este instalat și ajustat. O schimbare în proiectarea sau configurația echipamentului fără consultarea producătorului sau a reprezentantului său autorizat poate duce la o situație periculoasă. Dacă șnurul este tras prea brusc, se poate rupe și întregul rolet aluneca afară și arunca rama ferestrei. Atunci când este utilizat conform destinației, acest produs nu necesită service, piese de schimb sau service. Va rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare. Rolulul este prevăzut pentru uz intern. Puteți șterge ușor cu o cârpă ușor umezită fața dețera. Jaleulele trebuie verificate regulat, în conformitate cu instrucțiunile, pentru a vă asigura că sunt fixate în siguranță și totodată funcționale, dar și pentru a depista oarecare defecțiune. Eliberarea părților mici poate duce la asfixierea internă a copilului. Dispozitivul de tensionare a lanțului folosit trebuie atașat la o înălțime > 150 cm de sol. În timpul asamblării, acordați o atenție specială tensiunii corecte a lanțului. Paștrai instrucțiunile pentru referințe viitoare. Instalarea obloanei interne poate fi efectuată de oameni care nu sunt profesioniști după ce au citit cu atenție instrucțiunile de montaj și avertismentele.

EN - WARNING Children can strangle if this safety device is not installed and adjusted. Any modification of the design or configuration of the equipment without consulting the manufacturer or his authorized representative may create a dangerous situation. If the string is pulled too suddenly, it may break and the entire roller blind slides out and throws off the window frame. When used as intended, this product does not require maintenance, replacement parts or servicing. Please read and follow the installation instructions carefully. The roller blind is intended for internal use. You can gently wipe with a slightly damp cloth without rubbing. The blind should be checked regularly to ensure that it is securely attached and operational, in accordance with the instructions, and to detect any damage. The release of small parts could result in the internal asphyxiation of the child. The used chain tensioner should be attached at a height > 150 cm from the ground. During assembly, pay special attention to the correct tension of the chain. Keep the instruction for future reference. Installation of the internal roller shutter can be performed by people who are not professionals after carefully reading the assembly instructions and warnings.





FR: ATTENTION

LES ENFANTS EN BAS ÂGES PEUVENT S'ÉTRANGLER AVEC LES BOUCLES FORMÉES PAR LES CORDES, CHÂINETTES, SANGLES ET CORDONS INTERNES QUI PERMETTENT LA MANOEUVRE DU PRODUIT. POUR ÉVITER L'ÉTRANGLEMENT ET L'ENCHEVÊTREMENT, GARDEZ LES CORDONS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS EN BAS ÂGES. LES CORDONS PEUVENT S'ENROULER AUTOUR DU COU D'UN ENFANT. ÉLOIGNEZ LES LITS D'ENFANTS ET LE MOBILIER DES CORDONS ACTIONNANT LES STORES INTÉRIEURS. NE LIEZ PAS LES CORDONS ENSEMBLE. ASSUREZ-VOUS QUE LES CORDONS NE VRILLENT PAS ET NE FORMENT PAS DE BOUCLE.

ES: ATENCIÓN

LOS NIÑOS PEQUEÑOS PUEDEN ESTRANGULARSE CON LOS BUCLES FORMADOS POR LAS CUERDAS, CADENETAS, CORREAS Y CORDONES INTERNOS QUE PERMITEN MANIOBRAR EL PRODUCTO. PARA EVITAR LA ESTRANGULACIÓN Y EL ENREDO, MANTENGA LOS CORDONES FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PEQUEÑOS, YA QUE SE LES PODRIAN ENROLLAR ALREDEDOR DEL CUELLO. COLOQUE LAS CAMAS DE LOS NIÑOS Y LOS MUEBLES LEJOS DE LOS CORDONES QUE ACCIONAN LOS ESTORES INTERIORES. NO ATE LOS CORDONES ENTRE SÍ. ASEGÚRESE DE QUE NO SE RETUERZAN Y NO FORMEN NINGÚN BUCLE.

PT: ATENÇÃO

AS CRIANÇAS PEQUENAS PODEM ESTRANGULAR-SE COM OS LAÇOS FORMADOS PELOS CORDAS, CORRENTES, CINTAS E CORDÕES USADOS PARA OPERAR O PRODUTO. PARA EVITAR O RISCO DE ESTRANGULAMENTO E EMARANHAMENTO, MANTENHA OS CORDÕES FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS PEQUENAS. OS CORDÕES PODEM ENROLAR-SE EM VOLTA DO PESCOÇO DE UMA CRIANÇA. AFASTÉ AS CAMAS DAS CRIANÇAS E OS MÓVEIS DOS CORDÕES UTILIZADOS PARA OPERAR OS ESTORES INTERIORES. NÃO AMARRE OS CORDÕES UNS AOS OUTROS. CERTIFIQUE-SE DE QUE OS CORDÕES NÃO ESTÃO TORCIDOS NEM FORMAM LAÇOS.

IT: ATTENZIONE

I CORDONI, LE CATENELLE, LE CINGHIE E LE CORDE INTERNE PER L'APERTURA / CHIUSURA DEL PRODOTTO POTREBBERO FORMARE DEI CAPPI: RISCHIO DI STRANGOLAMENTO PER I BAMBINI PICCOLI. PER EVITARE RISCHI DI STRANGOLAMENTO E PER PREVENIRE L'AGGROVIGLIAMENTO DELLE CORDE, TENERLE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI PICCOLI. LE CORDE POTREBBERO AVVOLGERSI ATTORNO AL COLLO DEI BAMBINI. POSIZIONARE I LETTI DEI BAMBINI E I MOBILI LONTANO DALLE CORDE PER L'APERTURA/CHIUSURA DELLE TENDE INTERNE. NON LEGARE INSIEME LE CORDE. ASSICURARSI CHE LE CORDE NON SI ATTORCIGLINO E NON FORMINO CAPPI.

EL: ΠΡΟΣΟΧΗ

ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ, ΟΙ ΑΛΥΣΙΔΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΙΜΑΝΤΕΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΧΗΜΑΤΙΣΟΥΝ ΘΗΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΜΠΛΟΚΗΣ, ΕΧΕΤΕ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΤΥΛΙΧΤΟΥΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΛΑΙΜΟ ΕΝΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ. ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΑ ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΤΟΡΙΑ. ΜΗ ΔΕΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΔΕΝ ΣΥΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΣΧΗΜΑΤΙΖΟΥΝ ΘΗΛΙΑ.

PL: UWAGA

MŁODSZE DZIECI MOGĄ SIĘ UDUSIĆ W WYNIKU ZAPŁĄTANIA W PĘTLE POWSTAŁE ZE SZNURKÓW, ŁAŃCUSZKÓW, PASKÓW I LINEK, SŁUŻĄCYCH DO PORUSZANIA PRODUKTEM. ABY ZAPOBIEC UDUSZENIU I ZAPŁĄTANIU, LINKI NALEŻY UMIEŚCIĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA MŁODSZYCH DZIECI. LINKI MOGĄ OWIŃAĆ SIĘ WOKÓŁ SZYI DZIECKA. ŁÓŻECZKO DZIECIĘCE ORAZ SPRZĘT NALEŻY STAWIAĆ W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI OD LINEK STERUJĄCYCH ROLETAMI WEWNĘTRZNYMI. NIE ŁĄCZYĆ LINEK ZE SOBĄ. UPEWNIĆ SIĘ, CZY LINKI NIE SĄ SKRĘCONE I NIE TWORZĄ PĘTLI.

UA: УВАГА

МАЛІ ДІТИ МОЖУТЬ ЗАДУШИТИ СЕБЕ ПЕТЛЯМИ, УТВОРЕНИМИ МОТУЗКАМИ, ЛАНЦЮГАМИ, РЕМЕНЯМИ ТА ВНУТРІШНІМИ ШНУРАМИ, ЯКІ ДОЗВОЛЯЮТЬ КЕРУВАТИ ВИРОБОМ. ЩОБ УНИКНУТИ ДУШЕННЯ ТА СПЛУТУВАННЯ, ЗБЕРІГАЙТЕ ШНУР В МАЛЕНЬКОМУ ДІТЕЙ. ШИЮ ДИТИНИ МОЖНА ОБМОТИТИ ШНУР. ТРИМАЙТЕ ДИТАЧІ ЛІЖКА ТА МЕБЛІ ПОДАЛЕКО ВІД ШНУРІВ, ЩО ПРИВОДЯТЬ ВНУТРІШНІ ЖАЛЮЗІ. НЕ ЗВ'ЯЗУЙТЕ ШНУРИ ОДНОМ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩОБ ШНУРИ НЕ СКРУЧУВАЛИСЯ АБО НЕ УТВОРИЛИ ПЕТЕЛЬ.

RO: ATENȚIE

COPII MICI SE POT STRANGULA CU BUCLELE FORMATE DE ȘNURURILE, LANȚURILE, CHINGILE ȘI CORDOANELE INTERIOARE OPEREAZĂ PRODUSUL. PENTRU A EVITA STRANGULAREA SAU PRINDEREA, NU LĂSAȚI ȘNURURILE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR MICI. ACESTEA SE POT ÎNFĂȘURA ÎN JURUL GĂTULUI COPILULUI. MUTA-ȚI PĂTUȚURILE COPIILOR ȘI MOBILA DEPARTE DE ȘNURURILE JALUZELELOR. NU LEGAȚI ȘNURURILE ÎNTRE ELE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ACESTEA NU SE RĂSUCESC ȘI NU AJUNG SĂ FORMEZE BUCLE.

EN: WARNING

YOUNG CHILDREN CAN BE STRAGLED BY LOOPS IN PULL CORDS, CHAINS, TAPES AND INNER CORDS THAT OPERATE THE PRODUCT. TO AVOID STRAGULTION AND ENTANGLEMENT, KEEP CORDS OUT OF THE REACH OF YOUNG CHILDREN. CORDS MAY BECOME WRAPPE AROUND A CHILD'S NECK. MOVE BEDS, COTS AND FURNITURE AWAY FROM WINDOW COVERING CORDS. DO NOT TIE CORDS TOGETHER. MAKE SURE CORDS DO NOT TWIST AND CREATE A LOOP.

42) GARANTIE STORE ENROULEUR INSPIRE

Destinatio del produtu:
uso domestico à l'intérieur d'un logement d'habitation individuel ou collectif.
Bénéfice de la garantie :
- les produits garantis doivent être installés dans des pièces présentant des conditions normales d'habitat. Les produits doivent être posés selon les instructions de la notice de pose fournie et doivent faire l'objet d'une utilisation conforme à leur usage. Le tissu peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide (ne pas utiliser de machine, ne pas repasser).
- La présente garantie ne joue pas pour les vices apparents, c'est-à-dire les défauts d'aspects visibles non déclarés par le client lors de l'achat ou livraison des produits. Sono également exclus:
Exclusion de la garantie :
1. "Mécanisme":
- les défauts ou détériorations résultant :
- de l'utilisation inappropriée du produit; - de la négligence ou l'entretien insuffisant du produit par le client; - de modifications ou réparations effectuées sur le produit par le client ou un tiers mandaté par le client; - de mauvaises conditions de stockage ou d'entreposage; - de l'installation du produit dans un environnement intérieur humide, non ventilé ou à l'extérieur (entraînant notamment la présence de rouille); - du montage/démontage du produit ne suivant pas les recommandations de la notice; - les défauts d'aspect qui résulteraient de l'application d'un produit de finition ou d'entretien non approprié;
2. Tissue:
- la coloration ou décoloration naturelle du tissu du fait de son exposition à la lumière; les trous, tâches, déformation du tissu; - les défauts d'aspect qui résulteraient de l'application d'un produit de finition ou d'entretien non approprié;
"Mécanisme: système à chaîne permettant d'ouvrir et de fermer le store. La barre de tendage, la barre/tube principale/tube d'enroulement ainsi que les clips de fixation n'en font pas partie.
Exclusion de la garantie: La garantie du fabricant est limitée au remplacement, (ou) au remboursement ou à la réparation du produit dysfonctionnant ainsi qu'aux ou aux composants qui causent le dysfonctionnement.
Dans le cas de la mise à la mesure par vos soins, les pièces ayant été coupées (tube, tissu et barre de tendage) sont exclues de la garantie.

41) GARANZIA TENDA A RULLO INSPIRE

Destinazione del prodotto:
uso domestico all'interno di un alloggio individuale o collettivo.
Beneficio della garanzia:
- I prodotti coperti da garanzia devono essere installati in ambienti che presentano normali condizioni abitative. I prodotti devono essere installati seguendo le istruzioni del contagio fornito e utilizzati secondo l'uso previsto. Pulire il tessuto con un panno umido (non lavare in lavatrice o stirare).
- La presente garanzia non copre vizi apparenti, ossia difetti di aspetto visibili e non dichiarati dal cliente al momento dell'acquisto o della consegna del prodotto. Sono inoltre esclusi:
Esclusione di garanzia:
1. "Meccanismo":
- i difetti o danni risultanti da:
- dall'uso improprio del prodotto; - negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto da parte del cliente; - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente; - inadeguate condizioni di stoccaggio o immagazzinamento; - installazione del prodotto in un ambiente interno umido, non ventilato o in ambiente esterno (che causa lo sviluppo di ruggine); - montaggio/smontaggio del prodotto non conforme alle istruzioni; - difetti di aspetto derivanti dall'applicazione di un prodotto di finitura o di manutenzione non appropriato;
2. Tessuto:
- colorazione o decolorazione naturale del tessuto a causa dell'esposizione alla luce; fori, macchie, sfilacciamento del tessuto, ecc.; - difetti di aspetto derivanti dall'uso improprio del prodotto; - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente; - inadeguate condizioni di stoccaggio o immagazzinamento; - installazione del prodotto in un ambiente interno umido, non ventilato o in ambiente esterno (che causa lo sviluppo di ruggine); - montaggio/smontaggio del prodotto non conforme alle istruzioni; - difetti di aspetto derivanti dall'applicazione di un prodotto di finitura o di manutenzione non appropriato;
2. Tessuto:
- colorazione o decolorazione naturale del tessuto a causa dell'esposizione alla luce; fori, macchie, sfilacciamento del tessuto, ecc.; - difetti di aspetto derivanti dall'uso improprio del prodotto; - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente; - inadeguate condizioni di stoccaggio o immagazzinamento; - installazione del prodotto in un ambiente interno umido, non ventilato o in ambiente esterno (che causa lo sviluppo di ruggine); - montaggio/smontaggio del prodotto non conforme alle istruzioni; - difetti di aspetto derivanti dall'applicazione di un prodotto di finitura o di manutenzione non appropriato;
"Meccanismo: sistema a catena che consente di aprire e chiudere la tenda. La barra di zavorra, la barra/tubo principale/tubo di avvolgimento e le clip di fissaggio ne sono escluse.
Esclusione della garanzia: La garanzia del produttore è limitata alla sostituzione, (o) al rimborso o alla riparazione del prodotto malfunzionante come pure dei componenti che lo compongono e che causano il malfunzionamento.
In caso di misurazione a vostra cura, i componenti che sono stati tagliati (tubo, tessuto e barra di contrappeso) sono esclusi dalla garanzia.

40) ГАРАНТІЯ НА РОЛІТИ INSPIRE

Призначення продукту:
домашнє використання в індивідуальному чи колективному житловому приміщенні.
Переваги гарантії:
- гарантія виробки повинні бути встановлені в приміщеннях з нормальними умовами життя. Вироби повинні бути встановлені відповідно до вказівок в інструкції з встановлення, які надіються, і їх необхідно використовувати відповідно їх призначення. Текстиля можна чистити вологим ганчіркою (не можна нести в машині, не прасувати).
Ця гарантія не поширюється на явні дефекти, тобто дефекти вигляду, які не з'явилися після покупки або доставки продукту. Також виключено:
Виключення з гарантії:
1. "Механізм":
- дефекти або пошкодження наслідок:
- нецільового використання товару; - недбалості або недостатнього обслуговування товару за умов експлуатації; - модифікації або ремонту виробу окремими або третью сторонами, без згоди виробника; - порушень умов зберігання або складування; - встановлення виробу в неадекватних умовах вологості, несприятливих внутрішній чи зовнішній вигляд (щодо, зокрема, приводить до присутності ржавки);
- монтаж/розбирання виробу не дотримуючи рекомендацій виробника;
- дефекти зовнішнього вигляду, які можуть виникнути внаслідок застосування неадекватного продукту для обробки або догляду;
2. Тканина:
- природнє забарвлення або зміна кольору тканини внаслідок її впливу світлом, дією пари, вологою, розповсюдження тканини; - дефекти зовнішнього вигляду, які може виникнути в результаті застосування невідповідного продукту для обробки або догляду;
"Механізм: ланцюгова система відкривання та закривання штори. Бар, баліст, штангована труба/штанга труба, а також ланцюг фіксації не є його частиною.
Виключення з гарантії: Гарантія виробника обмежується замінити, (або) відшкодувати або ремонт невідповідного продукту, а також (або) частини, що призводять до його складу та використання несправності.
У разі виконання вами, частини бують розрізані (труба, тканина та штанга) не повертаються до гарантії.

43) GARANTÍA DE STORE ENROLLABLE INSPIRE

Destino del producto:
Uso doméstico en el interior de una vivienda individual o colectiva.
Disfrute de la garantía:
- Los productos garantizados se deben instalar en estancias con condiciones normales de habitabilidad. Los productos se deben instalar según las instrucciones del manual suministrado, y emplearse de una manera conforme a su uso. El tejido se puede limpiar con un trapo húmedo (no lavar a máquina ni planchar).
- Esta garantía no cubre los vicios aparentes, es decir, los defectos de aspecto visibles no señalados por el cliente al comprar los productos o recibirllos. También están excluidos:
Exclusión de la garantía:
1. Mecanismo:
- los fallos o deterioros resultantes de:
- un uso inapropiado del producto; - una negligencia o mantenimiento insuficiente del producto por parte del cliente; - modificaciones o reparaciones del producto por parte del cliente o de un tercero encargado por él; - malas condiciones de almacenamiento; - instalación del producto en un entorno interior húmedo, no ventilado, o en el exterior (que ocasione, sobre todo, la presencia de óxido); - el montaje/desmontaje del producto sin respetar las recomendaciones del manual; - los defectos de aspecto resultantes de la aplicación de un producto de acabado o de mantenimiento inadecuado;
2. Tejido:
- la coloración o decoloración natural del tejido debido a su exposición a la luz; los orificios, manchas, pérdida de fibras del tejido, etc. los defectos de aspecto resultantes de la aplicación de un producto de acabado o de mantenimiento inadecuado;
"Mecanismo: Sistema de cadena que permite abrir y cerrar el store. La barra de latrado, la barra / el tubo principal / el tubo de enrollamiento, así como las pinzas de fijación no forman parte de él.
Exclusión de la garantía: La garantía del fabricante se limita a la sustitución o reembolso o reparación del producto defectuoso, y a lo (s) de las piezas que lo componen y que causan el mal funcionamiento, bem como a (s) los (s) piezas que causan el mal funcionamiento.
En caso de que usted ajuste las medidas, las piezas que haya cortado (tubo, tejido o barra de latre) quedarán excluidas de la garantía.

44) ΕΓΥΗΓΙΑ ΓΙΑ ΣΤΟΡΙ ΠΟΛΟ INSPIRE

Προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος
οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο στοιχικής διαμόρφωσης κατοικίας.
Εγγυητική κάλυψη:
- το προϊόν του κάλυπται από την εγγύηση περίπου να τοποθετηθούν σε χώρους με φυσιολογικές συνθήκες εσωτερικού. Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθούν σύμφωνα με τις παραδείξεις οδηγίες τοποθέτησης και να χρησιμοποιούνται για το προβλεπόμενο σκοπό. Το υφασμά μπορεί να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί (να μην πλένεται στο πλυντήριο ρούχων, να μην αβερδώνεται).
Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εμφανή ελαττώματα, δηλαδή ορατά ελαττώματα από την στιγμή της πρώτης παραλαβής, να δηλώνει τη στιγμή της αγοράς ή παράδοσης των προϊόντων. Εξαίρεται επίσης:
Εξαίρεται από την εγγύηση:
1. "Μηχανισμός":
- ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε:
- ακατάλληλη χρήση του προϊόντος; - αμέλεια ή αναπάντητη συντήρηση του προϊόντος από τον πελάτη; - εκτέλεση τροποποιήσεων ή επανοικτισμό στο προϊόν ή τον πελάτη ή άλλο τρόπο να εκτελέσει τον πελάτη; - κακές συνθήκες συντήρησης ή αντικατάστασης; - εγκατάσταση του προϊόντος σε υγρό κλιματικό περιβάλλον, χωρίς αερισμό, ή σε εξωτερικό χώρο (που αποτελεί χώρο της εμφάνισης οξείδωσης); - ανακατασκευή/ αποσυναρμολόγηση του προϊόντος χωρίς τήρηση των οδηγιών χρήσης; - ελαττώματα από την στιγμή που οφείλονται στην εφαρμογή ακατάλληλου προϊόντος τέλει επιρροή στην συντήρηση;
2. Υφασμα:
- φυσικός χρωματισμός ή αποχρωματισμός του υφάσματος λόγω της έκθεσης του στο φυσικό φως, τριβής, έκθεσης του υφάσματος στην υγρασία, ελαττώματα στην εμφάνιση που οφείλονται στην εφαρμογή ακατάλληλου προϊόντος τέλει επιρροή στην συντήρηση;
"Μηχανισμός: σύστημα με αλυσίδα που επιτρέπει το άνοιγμα και το κλείσιμο του προϊόντος. Η μπάλα, η μπάλα, η βάση πρόσδεσης / αλυσίδας / τμήματος, καθώς και τα κλιπ ασφαλείας δεν περιλαμβάνονται.
Εξαίρεση της εγγύησης: Η εγγύηση του κατασκευαστή περιορίζεται στην αντικατάσταση, (ή) στην επιστροφή χρημάτων ή στην επιστροφή του διατελούμενου προϊόντος, καθώς και των εξαρτημάτων του στο οποίο το προϊόν ή οι προκαταρκτικοί ή διατελούμενοι.
Αν προσαρμόσετε το προϊόν στις διαστάσεις σας, τα τμήματα που έχουν κοπεί (αλυσίδα, μπάλα και πρόσδεση / βάση) δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

46) GARANTIE STOR INSPIRE

Destinatio produtu:
uzacnic in interiorul unei locuinte de locuit individual sau colective.
Beneficiu garanției:
- produsele garantate trebuie instalate în încăperi cu condiții normale de locuit. Produsele trebuie utilizate conform instrucțiunilor din prospectul furnizat și trebuie utilizate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Țesătura poate fi curățată cu o cârpă umedă (nu se spală în mașină, nu se calcă).
- Prezentă garanție nu se aplică la viciile aparente, și anume defectele de aspect vizibile nedecarate de client la cumpărarea sau livrarea produselor. De asemenea, sunt excluse:
Excluderea garanției:
1. "Mecanism":
- defectele sau deteriorările rezultate:
- utilizarea necorespunzătoare a produsului; - neglijență sau întreținere insuficientă a produsului de către client; - modificări sau reparări efectuate asupra produsului de către client sau un terț autorizat de client; - condiții necorespunzătoare de stocare sau depozitare; - instalarea produsului într-un mediu interior umed, neventilat sau în exterior (care implică în special prezența igrăzii);
- montajul / demontajul produsului neconform cu recomandările din prospect; - defectele de aspect care rezultă din aplicarea pe produs a unui agent de finisare sau de întreținere necorespunzător;
2. Țesătură:
- colorarea / decolorarea naturală a țesutului din cauza expunerii la lumina, ăgării, pete, ruperea fibrelor țesăturii; - defectele de aspect care rezultă din aplicarea pe produs a unui agent de finisare sau de întreținere necorespunzător;
"Mecanism: sistem cu lanț care permite deschiderea și închiderea storei. Bara de produs, a bara/tubului principal/tubului de înfășurare și clemele de fixare nu fac parte din acorasta.
Excluderea garanției: Garanția producătorului se limitează la înlocuirea, (sau) rambursarea sau repararea produsului disfuncțional, precum și la una sau mai multe componente care cauzează disfuncționarea produsului.
În cazul măsurării prin firmă dumneavoastră, piesele care au fost tăiate (tub, țesătură și bara de lăstare) vor fi excluse din garanție.

47) GARANTIA DO STORE DE ROLO INSPIRE

Destino del producto:
utilización doméstica en el interior de habitación individual o colectiva.
Ventajas de la garantía:
- los productos con garantía deben ser instalados en compartimentos que presenten condiciones normales de habitación. Os produtos devem ser instalados de acordo com as instruções de instalação incluídas no folheto fornecido e devem ser utilizados de acordo com a sua utilização. O tecido pode ser limpo com um pano húmido (não lavar na máquina e não passar a ferro).
- A presente garantia não se aplica a vícios aparentes, ou seja, defeitos de aspetos visíveis não declarados pelo cliente no momento da compra ou entrega dos produtos. Estão igualmente excluídos:
Exclusão da garantia:
1. "Mecanismo":
- defeitos ou danos resultantes de:
- utilização inadequada do produto; - negligência ou manutenção insuficiente do produto pelo cliente; - modificações ou reparações feitas no produto pelo cliente ou por terceiro instruído pelo cliente; - más condições de armazenamento; - instalação do produto num ambiente interior húmido, não ventilado ou no exterior (incluindo, nomeadamente, a presença de ferrugem); - montagem/desmontagem do produto não cumprindo as recomendações do folheto; - defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção inadequado;
2. Tecido:
- coloração ou decoloração natural do tecido devido à sua exposição à luz; buracos, manchas, desgaste das fibras do tecido, etc.; - defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção inadequado;
"Mecanismo: sistema de corrente para abrir e fechar o estor. A barra de latro, a barra/tubo principal/tubo de enrolamento, bem como os suportes de fixação não fazem parte do estor.
Exclusão da garantia: A garantia do fabricante limita-se à substituição, (ou) ao reembolso, ou à reparação do produto defeituoso, bem como às (s) das peças que o compõem e que causam o defeito.
Caso o corte às dimensões de instalação seja feito por si, as peças que tiverem sido cortadas (tubo, tecido e barra de latro) estão excluídas da garantia.

48) GWARANIA ROLLER COZYCA ZWIĄZKA ŻALUZJI INSPIRE

Przeznaczenie produktu:
z użytkownictwem domowe w indywidualnym lub zbiorowym budynku mieszkalnym.
Opisywanie praw gwarancji:
produkty objęte gwarancją muszą zostać zainstalowane w pomieszczeniach o normalnych warunkach mieszkaniowych. Produkty muszą zostać zamontowane zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w dostarczonej instrukcji montażu. I użytkownik zgodnie z przeznaczeniem. Tkanina może być czyszczona wilgotną szmatką (nie prac w pralce automatycznej, nie prasować).
Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad, które były widoczne i nie zostały zgłoszone przez klienta podczas zakupu lub dostawy produktów. Wyłączone są również:
Wyłączenie gwarancji:
1. Mechanizm:
- wady lub uszkodzenia wynikające z:
- niewłaściwego stosowania produktu; - zaniechania lub niedostatecznej konserwacji produktu przez klienta; - zmian lub napraw produktu przeprowadzonych przez klienta lub osobę trzecią zatrudnioną przez klienta; - złych warunków przechowywania lub magazynowania; - instalacji produktu w wilgotnym, nie wentylowanym lub w innym środowisku; - montażu/demontażu produktu w sposób niezgodny z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji; - wady estetycznej, wynikające z zastosowania produktu do celów niekwalifikujących się do przewidzianych w użytkownikowych lub konserwacyjnych;
2. Tkanina:
- naturalne zabarwienie lub przebarwienie tkaniny w wyniku ekspozycji na światło; - obwory, zaplamienia, rozrywy tkaniny itp.; - wady estetyczne, wynikające z narażenia na produkt jakościowych nieodpowiednich produktów użytkownikowych lub konserwacyjnych;
"Mechanizm: system falcuchowy umożliwiający otwieranie i zamykanie żaluzji (rollera) poprzez łańcuszek napędzający, dźwignięki górną/wsporną związającą oraz zaczerpnięcie mocujących.
Wykonanie gwarancji: Gwarancja producenta jest ograniczona do wymiany (lub) zwrotu lub nagrody wadliwego produktu, a także jego części, które (i) jest/są przyczyną wady.
W przypadku przycinania na wymiar przez użytkownika przycięte części (rura, materiał tekstylny i obciążnik) nie są objęte gwarancją.

49) INSPIRE ROLLER BLIND GUARANTEE

Purpose of the product:
domestic use within an individual or collective residential unit.
Benefit of the guarantee:
- the guaranteed products must be installed in rooms with normal living conditions. The products must be installed according to the installation instructions provided, and must be used in accordance with their purpose. The fabric can be cleaned with a damp cloth (do not machine wash, do not iron).
This guarantee does not apply to apparent defects, i.e. visible defects not declared by the customer during the purchase or delivery of the products. The following are also excluded:
Exclusion from cover:
1. Mechanism:
- defects or damage resulting from:
- inappropriate use of the product; - negligence or insufficient maintenance of the product by the customer; - modifications or repairs made to the product by the customer or a third party commissioned by the customer; - poor storage or warehousing conditions; - the installation of the product in a damp or unventilated room or in an outdoor space (resulting in particular in rust); - assembly/disassembly of the product that does not follow the recommendations in the manual; - defects in appearance resulting from the application of an inappropriate finishing or cleaning product;
2. Fabric:
- natural colouring or discolouration of the fabric caused by exposure to light; holes, stains, deformation, etc.; defects in appearance resulting from the application of an inappropriate finishing or cleaning product;
Execution of the guarantee: The manufacturer's guarantee is limited to the replacement (or) reimbursement or repair of the malfunctioning product, as well as to one or more components that cause the malfunctioning of the product.
In the event that you cut it to size yourself, the cut items (tube, fabric, and weight) are not covered under the warranty

Adeo Services -135 rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE.

UA - Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Ноншєн, Франція. Імпортєр: ТОВ "Лєруа Мерлєн Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортєр приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування.

SA - Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa. Tel: +27 10 493 8000. Email: contact@leroymerlin.co.za

